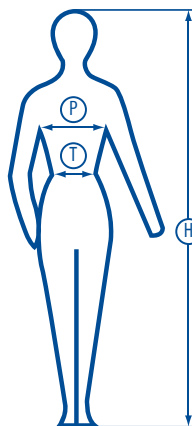


# BLOUSON ACTIV'LINE HV

EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

P70TC04 (Jaune - Marine / Yellow - Navy)



P indique le tour de poitrine (en cm)  
T indique le tour de taille (en cm)  
H indique la hauteur du porteur (en cm)

P indicates chest measurement (in cm)  
T indicates waist measurement (in cm)  
H indicates wearer's height (in cm)

P indica el contorno de pecho (cm)  
T indica el contorno de cintura (cm)  
H indica la altura del portador (en cm)

P duidt op de borstomtrek (in cm)  
T duidt op de tailleomtrek (in cm)  
H duidt op de lengte van de drager (in cm)

P Brustweite (in cm)  
T Taillenweite (in cm)  
H Körperhöhe (in cm)

P indica il giropetto (in cm)  
T indica il girovita (in cm)  
H indica l'altezza della persona (in cm)

P označuje obvod hrude (v cm)  
T označuje obvod pásu (v cm)  
H označuje výšku používateľa (v cm)

P indica a circumferència toràcica (em cm)  
T indica a circumferència da cintura (em cm)  
H indica a altura do usuário (em cm)

P označuje obvod hrudníku (v cm)  
T označuje obvod pasu (v cm)  
H udává výšku nositele (v cm)

P oznacza obwód klatki piersiowej (w cm)  
T wskazuje obwód talii (w cm)  
H oznacza wzrost użytkownika (w cm)

## OPSIAL®

Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité EU sont disponibles sur le site internet :

The declarations of conformity UE are available on our website :

[www.episafetyfinder.fr](http://www.episafetyfinder.fr)

## BLOUSON ACTIV'LINE HV






Tissus principal : 61% coton + 39% polyester  
Tissus secondaire : 100% Nylon CORDURA®

Conforme aux normes

EN ISO 13688:2013+A1:2021

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### Rappel des pictogrammes d'entretien :

	Les chiffres dans le pictogramme indiquent la température de lavage en °C
	Ne pas blanchir avec des produits à base de chlore.
	Repasser à une température moyenne, maximale de 150°C
	Nettoyage à sec non autorisé
	Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible, programme modéré

### EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indique la classe de la visibilité (de 1 à 3, voir 3 est la classe la plus élevée ; voir étiquette)

Surface m <sup>2</sup>	Matière fluorescente	Matière rétro-réfléchissante	Matière à caractéristiques combinées
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### DOMAINES D'APPLICATIONS :

Le port de ce vêtement est destiné à signaler la présence de l'utilisateur dans toutes les conditions de lumière dans la journée et à rester visible la nuit dans les faisceaux de lumière.

### INSTRUCTIONS D'EMPLOI :

Le vêtement doit être sorti de son emballage.

Le vêtement doit être porté de manière à ce que les bandes rétro-réfléchissantes soient visibles et qu'aucune partie ne soit masquée par un autre vêtement. Il doit être porté fermé par ses attaches. Le vêtement ne doit pas être porté à même la peau.

### ENTRETIEN :

Pour conserver l'efficacité de visibilité, il est important de maintenir cet E.P.I. dans un bon état de propreté. Pour conserver ses performances, le vêtement doit être entretenu en respectant les consignes de lavage. Les rubans auto-agrippants doivent être fermés pour le lavage. Le vêtement doit être lavé sur son envers. Cependant, les propriétés de visibilité de ce vêtement ne peuvent être garanties au-delà de 25 lavages.

**Si le nombre maximum de cycles de lavage est indiqué sur l'étiquette d'entretien, ce n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, de l'entretien et du stockage, etc.**

### PRECAUTIONS :

Les déchirures ou trous peuvent réduire les surfaces de matériaux disponibles. Il est nécessaire de vérifier régulièrement ce vêtement. En cas d'usure, son remplacement est nécessaire. Toute altération de la couleur doit entraîner un remplacement du vêtement. Les marquages ou logos peuvent réduire la surface réfléchissante et rendre le vêtement non-conforme : nous consulter avant de réaliser ce type de transformation. Le vêtement ne peut être coupé ou raccourci sous peine de ne plus être conforme. Les tâches de boue ou d'autres origines doivent être immédiatement supprimées.

### STOCKAGE :

Le vêtement doit être conservé dans son emballage d'origine dans un endroit sec, propre, ventilé et à l'abri de la lumière. Il est recommandé d'utiliser le vêtement dans les 5 ans de sa date d'achat.

Ce vêtement répond aux prescriptions essentielles du règlement 2016/425.






Il a été soumis à l'examen CE de type par l'organisme notifié :  
**SGS Fimko Ltd**  
**Takomtie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**

## JACKET ACTIV'LINE HV

**Main fabric : 61% cotton + 39% polyester**  
**Secondary fabric : 100% Nylon CORDURA®**

**Conforms to standards**  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

### Key to care symbols :

	The number in the symbol indicates the washing temperature in °C
	Do not use chlorine bleach.
	Iron at an average temperature of up to 150 °C
	Do not dry clean
	Tumble dry with rotating drum possible, moderate program

### EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indicates the visibility class (1 to 3, class 3 highest; see label)

Area m <sup>2</sup>	Fluorescent material	Retroreflective material	Combination material
Class 3	0.80	0.20	-
Class 2	0.50	0.13	-
Class 1	0.14	0.10	0.20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### APPLICATIONS :

This clothing is worn to indicate the wearer's presence under any daytime light conditions and under the illumination of headlights in the dark.

### INSTRUCTIONS FOR USE :

Remove the jacket from its packaging.  
 The jacket must be worn so that the retroreflective bands are visible and no part of them is masked by other clothing. The jacket must be worn with its fastenings closed. The jacket must not be worn next to the skin.

### CARE :

To retain its visibility properties, it is important for this PPE to be kept clean.

To maintain its performance, the washing instructions for the jacket must be followed. The touch and close fastenings must be closed for washing. Turn the jacket inside out for washing.

However, the visibility properties of this garment cannot be guaranteed for more than 25 washes.

**If the maximum number of cleaning cycles is stated in the care label, it is not the only factor related to the lifetime of the garment.**

**The lifetime will also depend on usage, care and storage etc.**

### WARNING :

Tears or holes in the material can reduce the visible surface. The jacket should be checked regularly. It must be replaced if damaged. It must also be replaced if the colour has faded. Markings or logos can reduce the effective surface so the jacket no longer complies with the standard: consult us before making such changes. If the jacket is cut or shortened it will no longer comply. Mud or other stains must be removed immediately.

### STORAGE :

The jacket must be stored in its original packaging in a clean, dry, well-ventilated place, away from light. It is recommended to use the jacket within five years of its purchase date.

This garment meets the essential requirements of regulation (EU) 2016/425.

It has undergone CE type-testing by the notified body:

**SGS Fimko Ltd**  
**Takomotie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**

The UK contact information:  
**HAYLEY, Shelah Road, Halesowen,**  
**West Midlands B63 3XL**  
**United Kingdom**

# CHAQUETA ACTIV'LINE DE ALTA VISIBILIDAD

Tejido principal : 61% algodón + 39% poliéster  
 Tejido secundario : 100% Nylon CORDURA®

Conforme con las normas  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

**Recordatorio de pictogramas de mantenimiento :**

	Las cifras del pictograma indican la temperatura de lavado en °C.
	No blanquear con productos a base de cloro.
	Hierro a una temperatura media de hasta 150 ° C
	No limpiar en seco
	Secar con posible tambor giratorio, programa

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

X Indica la clase de la visibilidad (de 1 a 3, clase 3 más alta ; ver etiqueta)

Superficie m²	Material fluorescente	Material retrorreflectante	Material con características combinadas
Clase 3	0,80	0,20	-
Clase 2	0,50	0,13	-
Clase 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

**ÁMBITO DE APLICACIÓN :**

El uso de esta prenda está concebido para señalar la presencia del portador en todas las condiciones de luz durante el día y para ser visible de noche ante los haces de luz.

**INSTRUCCIONES DE USO :**

Extraer la prenda de su embalaje.

La prenda se debe usar de modo que las bandas retrorreflectantes sean visibles y que ninguna parte esté tapada por otra prenda. Se debe llevar sujeta mediante las fijaciones que incorpora. La prenda no debe llevarse directamente sobre la piel.

**MANTENIMIENTO :**

Para mantener la eficacia de la visibilidad, es importante mantener este EPI en buenas condiciones de limpieza.

Para conservar sus prestaciones, la prenda se deberá mantener respetando las instrucciones de lavado. Las cintas antideslizantes deben estar cerradas durante el lavado. La prenda se debe lavar del revés.

No obstante, no se pueden garantizar las propiedades de visibilidad de esta prenda tras 25 lavados.

**La vida útil de la prenda no solo depende del número máximo de ciclos de limpieza, en el caso de que se indicara en la etiqueta, sino también de aspectos tales como el uso, el cuidado y el almacenamiento.**

**PRECAUCIONES :**

Las roturas o los agujeros pueden reducir la superficie de material disponible. Es necesario verificar regularmente esta prenda. En caso de desgaste, es necesaria su sustitución. Se deberá sustituir la prenda cuando haya cualquier alteración del color.

Las marcas o logos pueden reducir la superficie reflectante y hacer que la prenda no esté conforme al reglamento: póngase en contacto con nosotros antes de realizar este tipo de modificaciones. No se puede cortar o reducir la prenda, ya que corre el riesgo de no estar conforme al reglamento.

Las manchas de barro o de otro tipo se deberán limpiar inmediatamente.

**ALMACENAMIENTO :**

La prenda debe guardarse en su caja de origen en un lugar seco, limpio, ventilado y protegido de la luz.

Se recomienda utilizar la prenda en los primeros 5 años desde su fecha de compra.

Esta prenda responde a las disposiciones esenciales del reglamento (UE) 2016/425.

Ha superado el examen CE de tipo por el organismo notificado :






**SGS Fimko Ltd**  
**Takomotie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**

# ACTIV'LINE JAS MET HOGE ZICHTBAARHEID

**Belangrijkste stof : 61% katoen + 39% polyester**  
**Secundaire stof : 100% Nylon CORDURA®**

**Voldoet aan de normen**  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

## Uitleg over de onderhoudspictogrammen :

	De cijfers in het pictogram geven de wastemperatuur in °C aan.
	Niet bleken met chloorhoudende middelen.
	Strijk op tot een gemiddelde temperatuur van 150 °C
	Chemisch reinigen niet toegestaan.
	Drogen met mogelijk draaiende trommel, matig programma

## EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X duidt op de zichtbaarheid-klasse (van 1 t/m 3, Klasse 3 hoogste ; zie etiket)

Oppervlak m²	Reflecterende stof	Retro-reflecterende stof	Stof met gecombineerde eigenschappen
Klasse 3	0,80	0,20	-
Klasse 2	0,50	0,13	-
Klasse 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### TOEPASSINGEN :

Dit kledingstuk is bestemd om goed zichtbaar te blijven onder alle lichtomstandigheden overdag en 's nachts in het schijnsel van lichtbronnen.

### GEBRUIKSAANWIJZINGEN :

Haal het kledingstuk uit de verpakking.

Het kledingstuk dient zodanig gedragen te worden, dat de reflecterende strepen zichtbaar zijn en geen enkel deel bedekt wordt door een ander kledingstuk. Het dient gesloten te worden door middel van de sluitingen. Het kledingstuk mag niet rechtstreeks op de huid gedragen worden.

### ONDERHOUD :

Om verzekerd te blijven van een optimale zichtbaarheid, dient dit PBM in een schone staat behouden te blijven. Om verzekerd te blijven van de prestaties, dient het kledingstuk onderhouden te worden volgens de wasvoorschriften. De klittenbanden moeten voor het wassen gesloten worden. Het kledingstuk dient binnenste buiten gewassen te worden.

De zichtbaarheidsprestaties van dit kledingstuk kunnen echter niet gegarandeerd worden na meer dan 25 wasbeurten.

**Als op het wasetiket een maximumaantal wasbeurten wordt vermeld, is dat niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk bepaalt.**

**De levensduur hangt verder ook af van het gebruik, de verzorging en de opslag.**

### VOORZORGSMAATREGELEN :

Scheuren of gaten kunnen de zichtbare oppervlakken van de stof verminderen. Dit kledingstuk moet regelmatig gecontroleerd worden. In geval van slijtage dient het vervangen te worden. Na iedere kleurverandering dient het kledingstuk vervangen te worden.

Merken of logo's kunnen het reflecterende oppervlak verminderen waardoor het kledingstuk niet meer conform is: neem contact met ons op voor informatie over dit soort veranderingen. Als het kledingstuk ingekort wordt, kan het zijn conformiteit verliezen. Modder- of andere vlekken dienen meteen verwijderd te worden.

### OPSLAG :

Het kledingstuk moet in de oorspronkelijke verpakking en in een droge, schone, geventileerde en donkere ruimte bewaard worden. Het wordt aanbevolen om het kledingstuk binnen 5 jaar na de aanschafdatum te gebruiken.

Dit kledingstuk voldoet aan de essentiële voorschriften van de (EU) verordening 2016/425.

Het werd onderworpen aan een EG-typeonderzoek door de aangemelde organisatie :

**SGS Fimko Ltd**  
**Takomotie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**

# JACKE ACTIV LINE HOHE SICHTBARKEIT

**Hauptfabrik : 61% Baumwolle + 39% polyester**  
**Sekundärgewebe : 100% Nylon CORDURA®**

**Entspricht den Normen :**  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

## Pflegeanleitung :

	Die Ziffern im Pflegesymbol geben die Waschtemperatur in °C an.
	Nicht bleichen.
	Bei einer Durchschnittstemperatur von bis zu 150 °C
	Nicht chemisch reinigen.
	Mit möglicher rotierender Trommel trocknen, mäßiges Programm

## EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Sichtweite-Kategorie (1-3, Klasse 3 am höchsten; siehe Etiket)

Oberfläche in m <sup>2</sup>	Retro-Material	Retro-reflektierendes Material	Material mit kombinierten Eigenschaften
Klasse 3	0,80	0,20	-
Klasse 2	0,50	0,13	-
Klasse 1	0,14	0,10	0,20

## SICHERHEITSHINWEISE :

Risse oder Löcher können die verfügbaren Materialoberflächen verringern. Dieses hochsichtbare Softshell-Wetterschutzjacke bedarf daher einer regelmäßigen Überprüfung. Bei Abnutzung darf sie nicht weiterverwendet, sondern muss ausgewechselt werden. Bei Farbveränderungen muss die Jacke ausgewechselt werden. Kennzeichnungen oder Logos können die reflektierende Oberfläche verringern, sodass die Konformität der hochsichtbaren Softshell-Wetterschutzjacke nicht mehr gegeben ist. Bitte sprechen Sie mit uns, bevor Sie solche Änderungen vornehmen! Um die Konformität der Jacke nicht zu beeinträchtigen, darf sie weder beschnitten noch gekürzt werden. Schlammflecke und sonstige Verunreinigungen sind umgehend zu entfernen.

## AUFBEWAHRUNG :

Die Softshell-Wetterschutzjacke ist in ihrer Originalverpackung trocken und sauber an einem gut belüfteten und lichtgeschützten Ort aufzubewahren. Es wird empfohlen, die Jacke innerhalb von 5 Jahren nach Anschaffung zu verwenden.

Dieses Kleidungsstück entspricht den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) Nr. 2016/425.

Es wurde der EG-Baumusterprüfung durch folgende benannte Stelle unterzogen :

**SGS Fimko Ltd**  
**Takomotie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

## ANWENDUNGSGEBIETE :

Mit diesem Kleidungsstück garantieren wir Ihnen optimale Sichtbarkeit bei allen Lichtverhältnissen und bei jedem Wetter, d.h. bei Tageslicht als auch unter Scheinwerferbeleuchtung in der Dunkelheit.

## ANWENDUNGSHINWEISE :

Entnehmen Sie die hochsichtbare Softshell-Wetterschutzjacke aus der Verpackung.

Diese Jacke ist so zu tragen, dass seine retroreflektierenden Streifen sichtbar sind und kein Teil davon durch andere Kleidungsstücke verdeckt wird. Die Jacke ist geschlossen zu tragen. Sie darf nicht direkt auf der Haut getragen werden.

## PFLEGE :

Um eine wirksame Hochsichtbarkeit dieser persönlichen Schutzausrüstung aufrechtzuerhalten, ist diese stets sauber zu halten. Um gleichbleibend hohe Leistungen zu gewährleisten, ist eine Pflege unter Einhaltung der Waschanleitung unabdingbar. Die Klettverschlüsse der hochsichtbaren Softshell-Wetterschutzjacke müssen vor dem Waschen geschlossen werden. Jacke vor dem Waschen wenden.

Die Sichtbarkeitseigenschaften dieses hochsichtbaren Wetterschutzparkas können jedoch nicht für mehr als 25 Waschgänge zugesichert werden.






Auch wenn die maximale Anzahl von Reinigungszyklen auf dem **Pflegeetikett aufgeführt wird, handelt es sich nicht um das einzige Kriterium für die Lebenszeit des Kleidungsstücks. Die Lebenszeit hängt ebenfalls von der Nutzung, Pflege, Aufbewahrung usw. ab.**

## GIACCA ACTIV'LINE ALTA VISIBILITÀ

**Tessuto principale : 61% cotone + 39% poliestere**  
**Tessuto secondario : 100% Nylon CORDURA®**

**Conforme alle norme**  
**EN ISO 13688:2013+A1:2021**  
**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

### Richiamo dei pittogrammi di manutenzione :

	I numeri nel pittogramma indicano la temperatura di lavaggio in °C
	Non sbiancare con prodotti a base di cloro.
	Ferro a una temperatura media fino a 150 ° C
	Lavaggio a secco non autorizzato
	Asciugare con tamburo rotante, programma moderato

### EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indica la classe di visibilità (da 1 a 3, classe 3 più alta; vedi etichetta)

Superficie m²	Materia fluorescente	Materia retro-riflettente	Materia con caratteristiche combinate
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20

### PRECAUZIONI :

Gli strappi o i fori possono ridurre le superfici di materiali disponibili. Occorre controllare periodicamente questo indumento. In caso di usura, occorre sostituirlo. Qualunque alterazione del colore deve comportare una sostituzione dell'indumento.

Le marcature o i simboli possono ridurre la superficie riflettente e rendere l'indumento non conforme: si prega di consultarci prima di procedere a questo tipo di trasformazione. L'indumento non può essere tagliato o accorciato, pena la non conformità.

Le macchie di fango o di altra origine devono essere tolte immediatamente.

### STOCCAGGIO :

L'indumento deve essere conservato nell'imballaggio d'origine, in un posto asciutto, pulito, ventilato e al riparo dalla luce.

Si raccomanda di utilizzare l'indumento entro 5 anni dalla data di acquisto.

Questo indumento soddisfa le prescrizioni essenziali del regolamento (UE) 2016/425.

È stato sottoposto all'esame CE del tipo dall'organismo notificato :

**SGS Fimko Ltd**  
**Takomtie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### CAMPI DI APPLICAZIONE :

L'uso di questo indumento serve a segnalare la presenza dell'utente in tutte le condizioni di luce nella giornata e a restare visibile la notte nei fasci di luce.

### ISTRUZIONI PER L'USO :

L'indumento deve essere rimosso dall'imballaggio.

L'indumento deve essere indossato in modo tale che le fasce retroriflettenti siano visibili e che nessuna parte sia coperta da un altro indumento. Deve essere indossato chiuso con le sue chiusure. L'indumento non deve essere indossato direttamente sulla pelle.

### MANUTENZIONE :

Per conservare l'efficacia della visibilità, è importante mantenere questo D.P.I. pulito.

Per conservare le sue performance, l'indumento deve essere pulito rispettando le istruzioni di lavaggio. I nastri in velcro devono essere chiusi per il lavaggio. L'indumento deve essere lavato al rovescio.

Tuttavia, le proprietà di visibilità di questo indumento non possono essere garantite oltre i 25 lavaggi.

**Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato sull'etichetta non è l'unico fattore che concorre alla durata utile dell'indumento.**

**La durata dipende anche dall'utilizzo, dalla manutenzione e dalla conservazione, ecc.**

## BUNDA S VYSOKOU VIDITEĽNOSŤOU ACTIV'LINE

Hlavná tkanina : 61% bavlna + 39% polyester  
 Sekundárna tkanina : 100% Nylon CORDURA®

Vyhovuje normám

EN ISO 13688:2013+A1:2021

EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### Prehľad údržbových piktogramov :

	Čísla v piktogramoch uvádzajú teplotu prania v °C
	Nebieľte v prostriedkoch na báze chlóru
	Žehli pri priemernej teplote do 150 °C
	Nečistite chemicky
	Sušenie je možné s rotujúcim bubnom, mierny program

### EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X označuje triedu viditeľnosť (od 1 do 3, trieda 3 najvyššia; uvedene na štítku)

Povrch v m <sup>2</sup>	Fluorescenčný materiál	Reflexný materiál	Materiál s kombinovanými vlastnosťami
Trieda 3	0,80	0,20	-
Trieda 2	0,50	0,13	-
Trieda 1	0,14	0,10	0,20

### UPOZORNENIA :

Roztrhnutie, alebo diery môžu znížiť rozsah ochranného pokrytia. Odev je nutné pravidelne kontrolovať. V prípade opotrebovania je ho nutné vymeniť. Ak odev zmení farbu, vymeňte ho.

Potlač alebo logá môžu znížiť reflexný povrch a spôsobiť, že odev viac nebude spĺňať normy; pred týmto typom úpravy sa s nami poraďte. Odev nesmiete strihať ani skracovať, pretože by viac nemusel spĺňať normy.

Škvrny od blata alebo škvrny iného pôvodu musíte ihneď odstrániť.

### SKLADOVANIE :

Odev je potrebné uchovávať v originálnom obale, na suchom, čistom, vetranom a tmavom mieste.

Odev sa odporúča používať maximálne 5 rokov od dátumu zakúpenia.

Tento odev vyhovuje základným predpisom nariadenia (EÚ) 2016/425.

Testovaný typovou skúškou CE notifikovaným orgánom :  
**SGS Fimko Ltd**  
 Takomotie 8  
 00380 Helsinki Finland  
 NB 0598



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### OBLASTI POUŽITIA :

Nosenie tohto odevu je určená na signalizáciu prítomnosti používateľa vo všetkých svetelných podmienkach počas dňa a na zabezpečenie viditeľnosti v noci v odrazoch svetla.

### NÁVOD NA POUŽITIE :

Odev vyberte z obalu.

Odev noste tak, aby ostali reflexné pruhy viditeľné a aby žiadnu časť odevu neprekryval iný odev. Odev noste zapnutý. Odev nenoste priamo na koži.

### ÚDRŽBA :

Na zachovanie účinnej viditeľnosti je dôležité udržiavať tento OOP v čistom stave.

Aby sa zachovala funkčnosť odevu, musí sa prať v súlade s pokynmi. Pred práním zapnite suché zipsy. Odev perte otočený naruby.

Vlastnosti viditeľnosti odevu však nemožno zaručiť po 25 praniach.

**Ak sa na štítku o starostlivosti uvádza maximálny počet cyklov čistenia, nejde o jediný faktor, ktorý ovplyvňuje dobu životnosti oblečenia.**

**Životnosť závisí od spôsobu používania, starostlivosti, skladovania, atď.**



## JAQUETA HV ACTIV'LINE

Tecido principal: 61% algodão + 39% poliéster  
 Tecido secundário : 100% Nylon CORDURA®

Em conformidade com as normas  
 EN ISO 13688:2013+A1:2021  
 EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### Significado dos pictogramas de conservação :

	O número no pictograma indica a temperatura de lavagem em °C
	Não branquear com produtos à base de cloro.
	Engomar a uma temperatura média, no máximo de 150 °C
	Não limpar a seco
	Podem secar-se em secador de tambor rotativo, programa moderado

### EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Indica a classe de EPI (de 1 a 3, ver etiqueta)

Superfície em m <sup>2</sup>	Material fluorescente	Material retrorrefletor	Material com características combinadas
Classe 3	0,80	0,20	-
Classe 2	0,50	0,13	-
Classe 1	0,14	0,10	0,20

### PRECAUÇÕES:

Os rasgos ou buracos podem reduzir a superfície de material disponível. É necessário verificar regularmente este produto. Em caso de desgaste, é necessário proceder à sua substituição. O produto deve ser substituído quando se verificar qualquer alteração da cor. As marcas ou logótipos podem reduzir a superfície refletora e fazer com que o colete não esteja em conformidade com os regulamentos: consulte-nos antes de efetuar este tipo de alterações. Se o produto for cortado ou encurtado pode não estar em conformidade. As manchas de lama ou outras devem ser imediatamente eliminadas.

Com base nos conhecimentos atuais e nos testes realizados, não são usados quaisquer materiais alergénicos neste produto.

Em caso de desgaste, o produto não pode ser reparado: é necessário substituí-lo.

### ARMAZENAMENTO :

O produto deve ser conservado na respetiva embalagem original, num local seco, limpo, ventilado e protegido da luz. Recomenda-se utilizar o produto nos primeiros 5 anos a contar da data de compra.

Este produto cumpre os requisitos essenciais do Regulamento 2016/425.

Este foi submetido ao exame CE de tipo pelo organismo notificado :

**SGS Fimko Ltd**  
 Takomotie 8  
 00380 Helsínquia Finlândia  
 NB 0598



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### ÂMBITO DE APLICAÇÃO :

A utilização deste produto destina-se a sinalizar a presença do utilizador em todas as condições de luminosidade durante o dia e para ser visível à noite na presença de feixes de luz.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO :

Retire o produto da embalagem. Use o produto de forma a que o material fluorescente e as bandas retrorrefletoras estejam visíveis e de forma a que nenhuma parte seja tapada por outra peça de vestuário. Use o produto com as presilhas fechadas. Não use o produto diretamente sobre a pele.

### CONSERVAÇÃO :

Para manter a eficácia da visibilidade, é importante manter este EPI em boas condições de limpeza. Para conservar o seu desempenho, é necessário respeitar as instruções de lavagem do produto. No entanto, não é possível garantir as propriedades de visibilidade deste produto além das 25 lavagens. As fitas antideslizantes devem estar fechadas durante a lavagem. O produto deve ser lavado do avesso.

**O número máximo de ciclos de lavagem indicado não é o único fator relacionado com a vida útil do produto. A sua duração também depende da sua utilização, da conservação, das condições de armazenamento, etc.**

## BUNDA VYSOKÁ VIDITELNOST ACTIV'LINE

Hlavní tkanina : 61% bavlna + 39% polyester  
 Sekundární tkanina : 100% Nylon CORDURA®

Vyhovuje normám  
 EN ISO 13688:2013+A1:2021  
 EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### Připomenutí piktogramů pro údržbu :

	Čísla v piktogramech označují teplotu praní ve °C
	Nebělte pomocí prostředků obsahujících chlór.
	Žehlit na střední teplotu, maximálně na 150 °C
	Chemicky nečistěte
	Možnost sušení v rotační sušičce, šetrný program

### EN ISO 20471:2013 + A1:2016

X Označuje třídu OOP (od 1 do 3, viz štítek)

Povrch v m <sup>2</sup>	Fluorescenční materiál	Reflexní materiál	Materiál s kombinovanými vlastnostmi
Třída 3	0,80	0,20	-
Třída 2	0,50	0,13	-
Třída 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

### OBlast Použití :

Cílem nošení tohoto oblečení je upozornit na přítomnost uživatele za všech podmínek při denním světle a i v noci po osvětlení kuzelem světla.

### NÁVOD K POUŽITÍ :

Oděv vyndejte z obalu. Oděv je třeba nosit tak, aby byly fluorescenční materiál a reflexní pruhy dobře viditelné a aby žádnou část oblečení nekrýlo jiné oblečení. Oděv je třeba nosit zapnutý. Oděv nenoste přímo na těle.

### ÚDRŽBA :

Pro zajištění účinné viditelnosti je třeba OOP udržovat v čistotě. Pro zajištění účinnosti je oblečení třeba udržovat dle pokynů k čištění. Viditelnost oděvu však nemůže být garantována po více než 25 vypráních. Před praním zapněte suché zipy. Oblečení perte naruby.

**Maximální počet cyklů vyprání není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oblečení. Životnost dále závisí na používání, údržbě, skladování oblečení apod.**

### OPATŘENÍ K POUŽITÍ :

Roztržení či otvory mohou snížit povrch dostupných materiálů. Oblečení pravidelně kontrolujte. V případě opotřebení výrobek nahraďte novým. Při jakémkoliv změně barvy oblečení nahraďte novým. Označení a loga mohou snížit reflexní plochu tak, že výrobek již nebude v souladu s normami; před jakoukoliv takovou úpravou se proto obraťte na našeho technika. Oblečení nestříhejte ani nezkracujte, výrobek by nemusel vyhovovat normám. Skvrny od bláta a ostatní skvrny je třeba neprodleně vyčistit. Na základě dosavadních znalostí a provedených testů neobsahuje tento oděv žádné alergenní materiály. V případě opotřebení nelze výrobek napravit; nahraďte jej novým.

### USKLADNĚNÍ :

Oděv skladujte v původním obalu na suchém, čistém, odvětraném a tmavém místě. Oděv doporučujeme používat maximálně 5 let od zakoupení.

Tento oděv splňuje základní požadavky nařízení 2016/425.

Byl podroben testům typu CE, které provedlo akreditované zařízení :  
**SGS Fimko Ltd**  
**Takomatie 8**  
**00380 Helsinki Finsko**  
**NB 0598**

## KURTA HV ACTIV'LINE

**Tkanina główna : 61% bawełna + 39% poliester**  
**Tkanina wtórna : 100% Nylon CORDURA®**

**Zgodność z normami**

**EN ISO 13688:2013+A1:2021**

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

**Piktogramy konserwacji :**

	Liczby na piktogramie oznaczają temperaturę prania w °C
	Nie wybielać produktami na bazie chloru.
	Prasować w średniej temperaturze, maksymalnie 150°C
	Nie czyścić na sucho
	Możliwe suszenie w suszarce bębnowej, program umiarkowany

**EN ISO 20471:2013 + A1:2016**

X Oznacza klasę środków ochrony indywidualnej (od 1 do 3 – zob. etykieta)

Powierzchnia m <sup>2</sup>	Materiał fluorescencyjny	Materiał odbłaskowy	Materiał o połączonych właściwościach
Klasa 3	0,80	0,20	-
Klasa 2	0,50	0,13	-
Klasa 1	0,14	0,10	0,20



EN ISO 20471:2013 + A1:2016

**OBSZARY ZASTOSOWANIA :**

Odzież ta jest stosowana, aby zaznaczyć obecność jej użytkownika w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu dnia i aby pozostawał on widoczny w nocy, w momencie gdy kierowany jest na niego strumień światła.

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA :**

Wyjąć produkt z opakowania. Produkt należy nosić w taki sposób, aby materiał fluorescencyjny i odbłaskowe pasy były widoczne, a inne elementy odzieży nie zasłaniały żadnej jego części. Klamry muszą być zapięte. Ubrania nie należy zakładać bezpośrednio na ciało.

**KONSERWACJA :**

Aby zapewnić właściwy poziom widoczności, środki ochrony indywidualnej należy utrzymywać w czystości. Aby zachować właściwości produktu, należy przestrzegać zaleceń dotyczących prania. Niemniej jednak właściwości dotyczące poziomu widoczności odzieży nie mogą być gwarantowane powyżej 25 prań. Na czas prania rzepy muszą być zapięte. Produkt należy prać na lewej stronie.

**Wskazana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na okres trwałości produktu. Zależy on także od jego sposobu użytkowania, konserwacji, warunków przechowywania itp.**

**ŚRODKI OSTROŻNOŚCI :**

Rozdarcia i przedziurawienia mogą zmniejszyć powierzchnię widocznego materiału. Należy pamiętać o regularnej ocenie stanu produktu. W przypadku jego zużycia należy go wymienić. Jakakolwiek zmiana w kolorze wymaga wymiany produktu. Oznaczenia i logotypy mogą zmniejszyć powierzchnię odbłaskową, przez co produkt może okazać się niezgodny z wymogami; przed wykonaniem tego typu zmian prosimy o kontakt. Produktu nie należy rozciągać ani skraćć, w przeciwnym razie będzie niezgodny z wymogami. Wszelkie plamy z błota lub innego typu zabrudzenia należy bezzwłocznie usuwać.

Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy i badań w odzieży nie zastosowano materiałów alergizujących.

W przypadku zużycia produkt nie może być naprawiany – należy go wymienić.

**SKŁADOWANIE :**

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym, czystym, wentylowanym i zaciemnionym miejscu. Zaleca się korzystanie z produktu przez 5 lat od daty jego zakupu.

Odzież spełnia zasadnicze wymogi rozporządzenia 2016/425.

Produkt został poddany badaniu typu WE  
 przez jednostkę notyfikowaną :  
**SGS Fimko Ltd**  
**Takomitie 8**  
**00380 Helsinki Finland**  
**NB 0598**



# BLOUSON ACTIV'LINE HV

EN ISO 13688:2013+A1:2021  
EN ISO 20471:2013 + A1:2016

P70TC04 (Jaune - Marine / Yellow - Navy)



Service communication DESCOURS & CABAUD, Septembre 2023

## OPSIAL®

Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité EU sont disponibles sur le site internet :

The declarations of conformity UE are available on our website :

[www.episafetyfinder.fr](http://www.episafetyfinder.fr)

